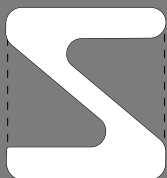




チタン先細箸 Titanium Chopsticks



SCT-115

チタン合金製の箸で細やかな操作性を追求した箸。剛性に優れていますので、細い箸先でもブレずに繊細な操作ができます。

Titanium alloy chopsticks that pursue delicate operability. Since it is rigid than, you can perform delicate operations without shaking even with thin tips.

スペック / Specifications

●材質：本体／チタン合金、収納ケース／ポリエステル ●サイズ：本体／200×5×12mm ●重量：本体／22g ※チタン酸化発色工法はインク不使用で安全ですが、摩擦などにより色が落ちる場合があります。

●Materials: Chopsticks/ Titanium Alloy, Carrying Case/ Polyester ●Size: Chopsticks/ 200×5×12mm (7.9" x .2" x .5") ●Weight: Chopsticks/ 22g (.8oz) ※The titanium oxidation coloring process is safe because it does not use ink, but the color may fade due to wear.

株式会社スノーピーク

〒955-0147 新潟県三上市中野原456
Tel. 0256-46-5858 Fax. 0256-46-5860
www.snowpeak.co.jp

Snow Peak, Inc.

456, Nakanohara, Sanjo-shi Niigata 955-0147 Japan
Tel. +1-503-697-9330 Fax. +1-503-699-1396
www.snowpeak.com

Snow Peak USA, Inc.

404 NW 23rd Ave., Portland, OR 97210, USA
Tel. +1-503-697-9330 Fax. +1-503-699-1396
www.snowpeak.com

不明な点やお買付きの点がございましたら、販売店様または弊社ユーザーサービスまでお問い合わせください。

スノーピークユーザーサービス

☎ 0120-010-660 (9:00~17:00)
Email: userservice@snowpeak.co.jp

SCT-115 チタン先細箸



4 960589 017218



袋 MADE IN JAPAN

Product Manual: Ver 1.00

安全上の注意事項

ご使用前によく読んで予測される事故を回避し安全にご使用ください。

⚠ 警告 取扱いを誤った場合、使用者が死亡または重症を負う可能性があります。

●箸を口に含んだまま移動しないでください。箸先で口をケガしたり、箸先が喉に突きささる恐れがあります。●事故防止のため、お子様の手の届かない所で保管してください。また、お子様が使用される場合は、お子様から目を離さず誤った使い方をしないようご注意ください。●口にあたる部分が破損した場合は使用しないでください。●箸先端を人に向けてください。商品の特性上、箸先が細くなっておりますので、身体や衣服などに突き刺さる恐れがあり危険です。

⚠ 注意 ケガや本体破損、物品破損として拡大被害の原因となる行為を示します。

●本製品は金属製の箸です。火傷の恐れがありますので、使用する際はご注意ください。●破損の恐れがありますので、無理に曲げたり、強い力が掛からないようにしてください。●箸本体をスポンジのスコッチ面などの硬いもので洗うと傷がつきます。洗う際にはやわらかい面をご使用ください。●金属や陶磁器、ガラス製の食器を箸本体をでこすると異音が出ます。●陶磁器やガラス食器を箸本体をで強くこすると、メタルマーク(こすれ痕)がつくことがあります。●箸本体を炎にあてると変色します。●初めてお使いになるときは、工程上の油分等が残っていることがありますのでよく洗ってください。●収納ケースは焚火や燃焼式のランタン、コンロ、ヒーター等の熱源に近づけないでください。変形や穴が開くなどの破損につながる恐れがあります。●収納ケースが濡れた状態で長時間放置しないでください。生地のカビの原因となります。●収納ケースは摩擦、水漏れ、雨水、汗の影響によって色落ちや色移りすることがあります。●食器洗浄機、食器乾燥機は使用しないでください。

Safety Instructions

Before use, please read thoroughly to ensure safety and avoid accidents.

⚠ WARNING

Misuse could result in serious injury to the user.

- Do not move the chopsticks around in your mouth. Do not walk while using the chopsticks. The tip of the chopsticks may cause an injury to your mouth or be stuck in your throat.
- Please keep the chopsticks out of the reach of children to prevent accidents. If your child is to use this product, please keep an eye on them to ensure safe and correct usage.
- Do not use this product if any part that touches the mouth is damaged.
- Do not point the tip of the chopsticks at anyone. Due to the characteristics of the product, the tip of the chopsticks are thin, and may pierce your body or clothes.

⚠ CAUTION

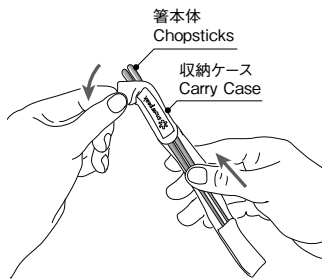
Misuse could result in injury to the user damage to property.

- This product is a set of metallic chopsticks. Please be careful when using this product, as it may cause burns.
- Please do not bend the chopsticks forcibly or apply strong force to them, as this could cause damage.
- Do not wash the chopsticks with a hard surface, such as the abrasive side of a sponge. Use a soft surface for washing.
- If you rub the chopsticks with metal, ceramic, or glass tableware, you will hear a strange noise.
- If you rub the chopsticks forcefully against ceramics or glass tableware, metal marks (rubbing marks) may appear.
- The color of the chopsticks will change when exposed to flames.
- Wash thoroughly before first use, as oil may remain from the production

process. ● Keep the storage case away from heat sources such as bonfires, combustion-type lanterns, stoves, and heaters. It may cause damage, deformity or holes. ● Do not leave the storage case wet for a long time. Mold may form on the fabric. ● The storage case may fade or stain due to wear, water leaks, rainwater, or sweat. ● Do not put the chopsticks in a dishwasher or dish dryer.

使用方法 / How to Use

- 収納ケースの上端部を横に引くと箸の後端が露出しますので、箸を引き抜いてください。収納する際は逆の手順で収納します。
- ⚠ 持ち運ぶ際は必ず専用の収納ケースに入れてください。箸の先端が露出していると、つまずいた際などに、思わぬ事故に繋がる恐れがあり危険です。
- ⚠ 持ち運ぶ際は衣類のポケットに収納しないでください。製品破損や思わぬ事故につながる恐れがあります。

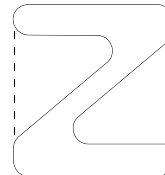


- Pull the top end of the storage case to the side and expose the back end of the chopsticks. Then, pull them out. Follow the reverse process when storing them.
- ! Be sure to put the chopsticks in the attached storage case when you carry them around. It is dangerous if the tips of the chopsticks are exposed and could lead to an unexpected accident if you trip.
- ! Please do not store the product in a clothing pocket when you carry it around. It may lead to product damage or unexpected accidents.

メンテナンス方法 / How to Maintain

【箸本体】●チタン発色製品は、皮脂の付着などにより変色したように見えることがあります。その際は、中性洗剤などで油汚れを拭き取ることで本来の発色に戻ります。●汚れてしまった場合は柔らかいスポンジ等に中性洗剤を付けて手洗いでよく洗ってください。洗った後はよく乾燥させてください。

【収納ケース】●汚れがついた場合は、ぬるま湯に薄めた洗濯用洗剤を布に含ませ、軽く叩く要領で汚れを拭き取ります。※強くこすると色落ちの原因となりますのでご注意ください。※洗濯機、乾燥機のご使用や丸洗いは製品の破損の原因となりますので絶対にお止めください。●よく陰干しをして、直射日光を避け、風通しの良い場所で保管してください。●シンナー、ベンジン、アルコールなどの有機溶剤の使用は色落ち、変色および樹脂加工の剥がれなどの原因となりますのでお止めください。



【Chopsticks】●The color of titanium products may appear discolored due to adhesion of sebum, etc. ●In this case, wipe off the oil stains with mild detergent to return to the original hue. ●In case of stains, wash by hand with a soft sponge and neutral detergent. After washing, dry well with a cloth.

【Storage case】●If it gets dirty, soak a cloth in warm water and diluted laundry detergent, and clean the case by dabbing. * Please note that rubbing forcefully may cause discoloration. * Never use a washing machine or dryer, or fully submerge the case, as it may cause damage. ● Dry well in the shade, avoid direct sunlight, and store in a well-ventilated place. ● Please refrain from using organic solvents such as thinner, benzene, and alcohol as they may cause discoloration and peeling of the resin processing.